

Latweeschu Nwises.

Nr. 46. Zettortdeenâ 18tâ November 1843.

* No Krohna Wirzawas.

Schinni isgahjuschá wassarâ, taî 17tâ Zuhni deenâ, aisgahja mums diwi mahjas ar ugguni. — Ta bija zehlusées Leel-Wirzawas Lipschu mahjâs, ne pufß werstes tablumâ nohst, zaur kahdu aplamu zilweku, kas salmus no rijas us laidaru weddis un us wesina sehdedams pihpi bij smehkejis, no ka ugguns salmôs birrufi un laidars aisdedsees. — Bija taî deenâ stiprs wehjsch, kas ugguni brihnum ahtri pahr zittahm ehkahn isplattija un deggoschus salmus leelôs kuschêôs par gaisu aisnesdams diwi mahjas no muhsu pagasta aisdedsinaja. Seewischki ween bij mahjâs un tadeht ne kahda ihstena glahbschana ne bij eespehjama. Gan faskrehje laudis no mallu mallahm, zitti mums, zitti kaimineem, no kurreem ugguns pee mums atnahze, par paligeem, bet — wisß bij welti, un kahdâ stundas laikâ no muhsu diwi mahjahm nefas wairak ne palikka, kâ plikka rijas muhri, kas tik pehrn wassarâ jaunî taifti, diwi wezzas pirtis un kahdi 30 zilweki, ne ko dauds wairak kâ tik ar freklu ween apgehrbti, un leela laime wehl, ka zittas dsihwibas arri pohstâ ne aisgahje, jo diwi behrnini, meitinas 5 un 3 gaddus wezzas, gandrihs no leesnahm buhtu aisgrahbtas, ja glahbeji tohs ne buhtu ihstena laikâ eeraudsijuschi. Ta wezzaka bija to jaunako pee rohkas nehmußi, ar tahs no ugguns leesnahm, kas wissapfahrt breeßmigi plohsijahs, glahbtees, bet leelôs duhmôs ne warredama redseht, paschâs leelakâs leesmâs dewahs, no kam tik tee faskrehjuschi zilweki tohs ar puhlinu isglahbe. Warri, mihlais lassitajs, tahs waimanas gan saprast, kas tur bija dsirdamas. Sirbs gribbeja puschu luhst, tohs gandrihs plikkus atliffuschus, rohkas us debbesim pazehluschus raudadamus redsoht; un ko tu dohma, gaddijahs tomehr zitti, kas par leelzettu braufdami ne 50 sohkus nohst, ne rohku ne issteepe pee glahbschanas,

un lehnâ prahâ skattijahs, kâ brahlu fweedri un puhlinisch duhmôs aisgahje. — Bet tã kã ewangeliumâ tas Samariteris, preeßteri un Lewitu apfaunedams, schehlastibu rahdija tam, kas ne bija no winna tautas un tizzibas, tapat arridsan schê schihdi, kas par to peeminnetu leelzettu brauze, to nelaimi redsedami atstahje sawu sirgu un mantu un aukeem skrehja schehlastibu rahdiht teem, kam zitta tizziba bija un taî tautai peederreja, kas daudsreis tohs negudri apfmeij un lamma; tee puhlejahs tikkuschî palihdseht, un ne bija wisß pirmee, kas aisgahje prohjam. — Ne fakkî wisß mihlais lassitajs, ka tee warr buht gribbeja sagt, kã deemschehl jaw mannas aufis dsirdēja zittus runnajam; tu teescham grehktu un wissai pasalei parahditu, ka Kristus gars eeksch tewim ne miht, kaut tu arri kriistihß buhtu, jo Kristus mihlestiba mums pawehl un mahza, nefad laumu no sawa tuwaka ne dohmaht un gaidiht, ja tas arridsan schihds buhtu; tu warri man tizzeht, ka weenreis taî leelâ teefas deenâ, kas mums wisseem gaidama, dauds no teem, kas schein naw no muhsu tizzibas un ko muhsu negudra potmihliba un pahrgalwiba daudsreis nemihligi apfmeij un kehßi, schehlastibu atraddihß preeßsch Kristus sohda krehsla un sawa Kunga preekâ ee-ees, kad no teem, kas schein kristiti bijuschî un warr buht simtu reis Kristus mihlestibas meelastu baudijuschî, tur noees, fur tuunfiba un sohbu trihzeschana teem par nopelnitu algu buhs, ne apleezinajuschî sawu tizzibu ar darbeem, bet tikween ar mutti.

Tohs nelaimigus, kam ugguns wissu bij parahwufi, pirmâs isbailês eepreezinahst, samette Krohna Wirzawas muischas eedsihwotaji tuhðalin 48 rubl. un 42½ kap. sudr. Tad wehl muischas waldischana un arridsan tee muischas eedsihwotaji wehl wissadas ehdamas leetas, kã: maiss, galu, putraimus, maiss miltus, peenu, filkes,

kartuppelus u. t. j. pr., un daschabas drehbes teem nodegguscheem dahwinaja. Lihds ar teem itt ihpaschi gohdam peeminnama ta ruhpiğa gahdaschana muhsu Jelgawas rihta-mahzitaja Panzenius, kà arridsan Sallgalles mahzitaja Conrad, Kalnamuischas mahzitaja Zimmermann, Salkasmuischas nelaiķa mahzitaja dehla Blasohn un Wirzawas zeenigas pagasta teefas un winnas lohjektu un pagasta preekschneeku, kà

arridsan dauds zittu kristigu un deewabihjigu zilweku apgahdaschana un puhlinisch, kas wiffi dahwanas no sawahm draudsehm un zeenigeem fungeem sakrahjuschi scheid atsuhtija, lai muhsu pagasta teefa tahs teem nodegguscheem isdalla. Winnu darboschanahs, sawu nelaimigu braktu affaras schahweht un winnu truhkumu un behdas masinaht, irr arridsan Deews swehtijis, ta ka pawiffam irr famestis un sakrahts:

No Jelgawas Latweeschu draudses 32 50
 No Sallgalles draudses 9 48
 No Kalnamuischas draudses 8 —
 No Salkasmuischas draudses 10 —
 No Krohna Wirzawas muischas eedschwotajeem 48 42½
 No Krohna Wirzawas pagasta teefas lohjekleem un pagasta preekschneekeem 10 55
 No Salkasmuischas mahzitaja fainneeka R. R. g 1 —

Sudr. nandā.		Wiffadas zittas leetas un drehbes, tai wehrtibā no		Kohpā.			
rubl.	kap.	rubl.	kap.	rubl.	kap.		
32	50	7	23	39	73		
9	48	—	—	9	48		
8	—	—	—	8	—		
10	—	—	22½	10	22½		
48	42½	—	—	48	42½		
10	55	71	96½	82	51½		
1	—	—	—	1	—		
Kohpā		119	95½	79	42	199	37½

Ta skahde teem mahju eedschwotajeem, kas nodegguschi, irr pee pagasta teefas apspreesta us 665 rub. 44½ kap.
 Zaur dahwanahm teem irr atkal ardohts 199 — 37½ —

Wehl skahde paleek no 466 rub. 7 kap.

Gan atleek teem nodeguscheem wehl deesgan ko puhletees, kamehr tee sawu aisgahjuschu labbumu atkal panahs, bet tee zerre us Deewu to wiffischehligu Tehwu debbestis, ka tas sawu schelastibu teem jo prohjam wehl panettihis un winnu puhlinu un sweedrus swehtihis, ka drihs atkal sawu aisgahjuschu labbumu eedabbuhs. Ehkas teem pagastis zaur muischas waldischanas apgahdascham uštaihs, un jaw rijas un istabas gandrihs gattawas, fur tee atkal meerigi warrehs dschwobt. Bet — itt ihpaschi schee lautini, wiffi

fohpā, sawas azzis un rohkas us debbestim pazeldami, atnes sawu firsnigu pateizibu zaur scho lappinu teem zeenigeem mahzitajeem un fungeem, kà arridsan tai zeenigai Krohna Wirzawas pagasta teefai un winnas un swefchu pagastu lohjekleem un pagasta preekschneekeem, ka tee wiffi tik schehligi un nepeekusdami par winneem gahdajuschi, tohs baggatigi apdahwinadami, Deewu to Altmaksataju wiffa labba peeluhgdami un peesaukdami, ka tas sawu angstu schelastibu baggatigi winneem un winnu behrnu behrneem lihds tuhstoscheem augumeem parahditu, tohs wiffus swehtitu pee meefas un dwehseles ar laizigahm un garrigahm dahwanahm un teem wiffieem pastarā stundinā Sawu debbes walfstibu atdarritu un tohs preeka wahrdus teem liktu atskanneht: Es biju pliks un juhs manni apgehrbat; es biju is-

falzīs un juhs manni ehbinajat; es biju nelainē
un juhs manni isglaibat: ee-eitat sawa Runga
preekā! Amen! — Krohna Wirzawā, tai Imā
November 1843. J — y.

Leez wehrā: Tahs dahwinatas leetas — dra-
nas un labbiba — fluē uhtrupē stary teem no-
degguscheem pahrdohsas, tā ka no winneem
naudas weetā kahdu no tahm drehbehm war-
reja nemt, talabb to drehbju wehrtiba ma-
saka, ne kà, kad zitteem schihs buhtu fluii-
schas pahrdohsas.

S a h t i b a s d r a u g s.

(Stattees Nr. 44.)

I.

Jell rimstees, schuhpis, ko schē melsch!
Tu prahtigs raddijums,
Kà irr tew niknais grehtu zelsch
Zik negants eeraddums?
Tu ne behda par pasauli,
Par Deewu, nej par dwehseli.

2.

Schē raddihts Deewa lihdsibā,
Kà pasauls waldineeks;
Tu zelts pahr swehreem klaijumā,
Par wisseem gudrineeks —
Un tomehr jo neprahtigi
Kà lohps schē pcedserr breefsmigi.

3.

Kà swehrs, kas prahtu saudejis,
Streen, ne sinnodams kur;
Kà nahwes: sables sarijis,
Tu wiss' par neeku turr'; —
Un brandwihnam ween paswehre,
Tam seew' un behrnūs uppure.

4.

Bes apgehrba tu fallu zeesch,
Tu stahw' bes maisites;
Zr darba nastā tew' ne speesch,
Zew wiffas dsihslites
Zik brandwihnā ween preeku juht,
Zew kauns un sahpes ne nahst graht.

5.

Jell apzerre, ka gohdiba
Muhš winnupufs kappa gaid';
Ka nebeidsama sohdbiba
Tur grehzyneekus baid':
Un peeminn', ka zaur brandwihnu
Tu breefsmigs lihds ar flepkawu.

6.

Tu ne ween meesu laizigi
Kà traks schein nizzini,
Bet arri dwehs'li muhschigi
Tur ellē slihzeni;
Kur tawēji tew' ne pasihš,
Bet bahrgas leesmas tewi rihs.

7.

Tur behrnini tew pahrmettihš,
Kam sohlās dalku leeds',
Ka brandwihnā ween aprijis,
Ko Deews tew rohkā sneeds', —
Un patt pehz maifes kummosu
Teem speedis daschu affaru.

8.

Zik simtukahrt tew truhkums, bads
Dehl brandwihna jazeesch.
Zell pahrdohma, un sakkī patš:
Woi liktens tew to spreesch?
„Ne,“ atbildehs tad tawa firšs:
„Pats kurrinu scho behdu pirts.“

9.

„Pats dserdams tihschi saubeju
Scho Deewa lihdsibu;
Kà dullā prahtā saimoju
Scho augstu wehrtibu;
Un zilwezibas jaukumu
Kà elles bende pohstiju.“

10.

Zā sazzidams, tu prattisi,
Zik gauschas wainanas
Tur winnā saulē skattisi
Dehl leekas dserfschanas;
Un ka tew' wissi grehti scen,
Lihds brandwihns tew wehl rihtlē leen.

11.

W, ne dohma tad, wehl jaw laiks
Zr deesgan atgreesteek;
Bet lai schis niknais grehtu twaiks
Trauz traudams atreebtees;
Un apnemneek tad spebzigi
Wehl schodeen behgt scho dsehreeni.

12.

Tam lihdsi behdj no kaimineem,
Kas frohgâ lawejahs;
Un beedrojees ar zeemineem,
Kas gohdam isturrahs.
Tad tewim laime muhscham sels,
Tew gohdâ un tiklums preeku zels.

13.

Tur debbesis tad engeli
Par tewim prezafees,
Un schein wirt semmes zilweki
Kâ brahlî lihgfinofoes.
Tad aplaimohs tew' sahtiba,
Schi augsta debbesis swehtiba.

Echul....

Teefas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Majesteetes,
ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis 1c. 1c. 1c.,
tohp no Krohna Sarkanmuishas pagasta teefas wiffi
tee, kam kahdas taisnas prassifchanas buhtu pee ta
kaimneeka Andsche Bahder, no Sarkanmuishas Swei-
kalu-mahjahm, kas sawas mahjas uestpehzihas dehl at-
dewis, un pahr kurrea mantu konkurse spreesta, usai-
zinati, pee saudeschanas sawas teefas diwu mehneschu
starpâ, prohti lihdsi 8tu Janwar 1844, kas par to wee-
nigu un islehgfschanas terminu nolifts, ar sawahm
prassifchanahm un peerahdischanahm pee schahs teefas
peeteiktees; jo wehlah neweenu wairs ne klausihis.
Sarkanmuishas pagasta teefa, 6tâ Nowbr. 1843. 2
(No. 210.) ††† Jurre Tisn, preekschschdetajs.
B. Stavenhagen, teef. srihweris.

No Warribes pagasta teefas tohp wiffi tee, kam
kahdas taisnas parradu prassifchanas buhtu pee ta
par Jurgeem 1842 no Remtes pagasta atnahfuschu
Kundrata Mikela Grand, pahr kurrea mantu siktas
mahju apkehpschanas un maises truhkuma dehl kon-
kurse spreesta, usaizinati, 8 neddelu starpâ schein pee-
teiktees un sagaidiht, to teefa pehz likkumeem sprees-
dihis; ar to pamahzifchanu, ka pehz schi termina ne-
weenu wairs ne klausihis, bet us kluffuzeeschamu at-
raidihis. Warribes pagasta teefa, tai 1mâ Nowem-
ber 1843. 1
††† Janne Seglin, pagasta wezzakajs.
(L. S.) C. Schepsky, pagasta teefas srihweris.

Wiffi tee, kam kahdas taisnas prassifchanas buhtu
pee tahs atstahstas mantas ta Aluminiumishas Pam-
pahlu-mahjâs nomirruscha kurpneeka Friedrich Meyer,
tohp us augstakâs teefas pawehleschanu usaizinati,
lihdsi 16tu Dezember f. g. pee schihis pagasta teefas
peeteiktees; jo pehz schi termina neweenu wairs ne
klausihis. To buhs wehrâ likt! Keelas Eseres pa-
gasta teefa, tai 5tâ Nowember 1843. 1
(L. S.) ††† Ant Muzzin, preekschdetajs.
(Nr. 281.) R. J. Witte, pagasta teefas srihw.

Wiffem pirzejeem tohp sinnamu darrihts, ka tai
25tâ Nowember f. g., pulksten 9 no rihta, Uhsinu-
muishas Buhdeneeku mahjâs daschadas lectas prett
skaitamu naidu uhtrupê pahrdohs. Reschamuishas
pagasta teefa, tai 10tâ Nowember 1843.
(Nr. 212.) D. Pelz, pagasta wezzakajs.
G. Paulborn, pagasta teefas srihw.

Sluddinaschana.

Kad dsimtsmuishu pagasta teefas tais attestatês,
fo tahs ar muishas iswehleschanu teem laudim eedohd,
kas mellejahs no saweem pagasteem israkstitees un
us zittu guberniu aiseet jeb pee pilfateem peeraksti-
tees, ne eewelk skaidri un us mattu kurrâ weetâ
schee laudis peerakstiti, woi tee pee muishas woi
mahju laudim peederrigi, un ar kahdu nummeri un
kurrâs pee wahrda preefauktâs mahjâs tee rukdês ee-
wilkti, kad arri kristihts un zilts = wahrds brihscham
pareisi naw eesihmehts, nedf arri tehwa wahrds, un
kad zaur tam ne ween sajukschanas zekahs un is-
melleleschanas pee Kursemmes Kambara teefas, bet
arri neleetigas staigaschanas teem sewi us brihwi mel-
ledameem — tad dsimtsmuishas pagasta teefahm at-
kal no jauna atgahda wiffas wirtspeeminnetas lectas
teem laudim, kas mellejahs pee pilfateem peeraksti-
tees, tais schinni buhschanâ isdohtâs attestatês ee-
wilkt. Zelgamâ Landschaptês nammiâ, tai 20tâ Ok-
tober 1843. 1

Us pawehleschanu:
Ernst von Rechenberg = Linten,
Landschaptês sekretrehe.

Zittas fluddinaschana.

Sesideen, tai 18tâ Dezember f. g., pee Kasuppes
pagasta teefas 2 wezzus semmes malkas schuhnus
wairaksohlitajam pahrdohs. Kasuppê, tai 1mâ No-
wember 1843. 2

Wrihw drikkeh.

No juhrmallas gubernementu augstas waldischanas puffed: Waldischanas = rahs U. Weitler.
No. 389.